



SUMITOMO

NEWS vol.11



ชูมิโน คุณสตรัคชั่น แมชชีนเนอรี่ จำกัดอุทิศความพยายามเพื่อที่จะยืนในตำแหน่งเจ้าแห่งศิลปะการผลิตหรือ “Monozukuri” ที่ดีที่สุดในโลก เคล็ดลับการบริหารการผลิตให้ประสบความสำเร็จเพื่อยกระดับแบรนด์ “ชูมิโน”

Sumitomo Construction Machinery berusaha menjadi yang terbaik di dunia dalam “Monozukuri”, yaitu sebuah seni manufaktur. Rahasia dari kesuksesan manajemen manufaktur yang mengangkat nama “Sumitomo”.

ชูมิโตโม คอนสตรัคชั่น แมชชีนเนอรี่ จำกัด อุทิศความพยายามเพื่อที่จะยืนในตำแหน่ง เจ้าแห่งศิลปะการผลิตหรือ “Monozukuri” ที่ดีที่สุดในโลก เคล็ดลับการบริหารการผลิตให้ประสบความ สำเร็จเพื่อยกระดับแบรนด์ “ชูมิโตโม”

ส่วนที่สำคัญที่สุดของ “Monozukuri” คือการผลิตผลิตภัณฑ์ที่มีคุณภาพอย่างต่อเนื่อง เราได้รับเกียรติจากคุณอิวะตะ หัวหน้าฝ่ายการผลิต เจ้าหน้าที่องค์กร ฝ่ายการผลิต ชูมิโตโม คอนสตรัคชั่น แมชชีนเนอรี่ จำกัดเพื่อขอทราบความคืบหน้าในการก้าวหน้าเข้าสู่ “Monozukuri” ของชูมิโตโม

ชูจิ อิวะตะ
คุณสตรัคชั่น แมชชีนเนอรี่ จำกัด
Associate Executive Officer
เจ้าหน้าที่องค์กร ฝ่ายการผลิต

ชูจิ อิวะตะ

SUMITOMO(S.H.I.)
CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.
Associate Executive Officer
Corporate Officer, Manufacturing Div.

Shuji Iwata

เนื่องจากความต้องการรถบดไฮดรอลิกที่เพิ่มสูงขึ้นในต่างประเทศ ชูมิโตโม คอนสตรัคชั่น แมชชีนเนอรี่ จำกัดจึงได้ตั้งโรงงานในประเทศจีน (เมืองถังชาน จังหวัดเหอเป่ย) ขึ้นในปี 2552 และในประเทศอินโดเนีย (ชาติเดียวติด カラวัง) ในปี 2554 เมื่อร่วมกับโรงงานในสี่ปุน (ชีบะ) และ โรงงานเหล่านี้ได้ผลิตและจ้างเหมายานบดไฮดรอลิกที่ตอบสนองความต้องการของผู้ใช้ในประเทศต่างๆ ทั่วโลก ชูมิโตโม คอนสตรัคชั่น แมชชีนเนอรี่ จำกัดมุ่งมั่นที่จะสร้างระบบควบคุมคุณภาพผลิตภัณฑ์ในระดับสากลเพื่อส่งมอบคุณภาพขั้นสูงสุดหรือ “Monozukuri”

กิจกรรม QC (Quality Control) เริ่มขึ้นในปี 2525 ต่อมาได้พัฒนาเป็น TQC (Total Quality Control) จากนั้นกลายเป็น TQM (Total Quality Management) ตั้งแต่ปี 2545 กิจกรรมดังกล่าวได้พัฒนาเป็นกิจกรรม CS (Customer Satisfaction)

ชูจิ อิวะตะ เจ้าหน้าที่องค์กร ฝ่ายการผลิตของชูมิโตโม คอนสตรัคชั่น แมชชีนเนอรี่ จำกัดกล่าวว่า “ที่เรียกว่า ‘กิจกรรม CS’ ก็ เพราะเราเชื่อว่าตั้งแต่ปี 2545 ของการควบคุมคุณภาพคือการท้าให้ลูกค้าพึงพอใจ ขณะเดียวกันเราได้ใช้เทคโนโลยี “Six Sigma Activities” ซึ่งเป็นเทคนิคการควบคุมคุณภาพในเชิงสถิติเพื่อการทำงานภายใต้แนวคิด two wheel concept กับกิจกรรม CS ในการค้นหาและวางแผนการปฏิบัติงานในภาคสนามและปรับปรุงทักษะ”

พนักงานทุกคนที่โรงงานในชีบะและกลุ่มกิจกรรม CS ขนาดเล็กมากกว่า 30 กลุ่มเดินทางเข้าร่วมในกิจกรรมนี้ ระดับของกิจกรรมในโรงงานที่ชีบะนั้นนับขึ้นมาก เพราะพนักงานเหล่านี้มุ่งมั่นที่จะเป็นอันดับต้นๆ ในงานนำเสนอผลิตภัณฑ์ของเขตคันโตซึ่งมีบริษัทที่จำนวนมากเข้าร่วมแข่งขันกัน

Karena adanya peningkatan permintaan untuk ekskavator hidrolik di luar Jepang, Sumitomo Construction Machinery Co, Ltd kemudian mendirikan pabrik di Tiongkok (kota Tangshan, Provinsi Hebei) pada tahun 2009, dan di Indonesia (Jawa Barat, Karawang) pada tahun 2011. Bersama dengan pabrik di Jepang (Chiba), pabrik-pabrik ini juga memproduksi dan menyediakan ekskavator hidrolik untuk memenuhi kebutuhan setiap negara di pasar global. Sumitomo Construction Machinery Co, Ltd bekerja untuk membangun sistem kontrol kualitas produk secara global untuk memberikan kualitas terbaik “Monozukuri”.

Siklus Aktivitas QC (Quality Control) dimulai pada tahun 1982 dan kemudian dikembangkan ke TQC (Total Quality Control) kemudian ke TQM (Total Quality Management). Pada tahun 2002, siklus ini berevolusi menjadi Aktivitas CS (Customer Satisfaction).

Petugas Perusahaan pada Divisi Manufaktur di Sumitomo Construction Machinery Co, Ltd Iwata Shuji menjelaskan, “Kami menyebutnya sebagai ‘Aktivitas CS’ karena kami memercayai bahwa tujuan dari pengendalian kualitas adalah untuk memuaskan pelanggan. Pada saat yang sama, kami mengadopsi teknik pengendalian kualitas statistik yang disebut “Aktivitas



Sumitomo Construction Machinery berusaha menjadi yang terbaik di dunia dalam «Monozukuri», yaitu sebuah seni manufaktur. Rahasia dari kesuksesan manajemen manufaktur yang mengangkat nama «Sumitomo».

Bagian yang paling penting dari "Monozukuri" adalah untuk terus menghasilkan produk-produk berkualitas.

Kami mewawancara Mr. Iwata yang merupakan kepala bagian manufaktur, seorang Petugas Perusahaan pada Divisi Manufaktur di Sumitomo Construction Machinery, untuk mengetahui apa yang dilakukan oleh Sumitomo terhadap "Monozukuri" mereka.



Chiba Factory



China Factory



Indonesia Factory



ชูมิโตโน คุณสตัคชั้น แมชชีนเนอรี่ จำกัดอุตสาหกรรมพยาภัยเพื่อที่จะยืนในตำแหน่งเจ้าแห่งศิลปะการผลิตหรือ “Monozukuri” ที่ลีที่สุดในโลก เก็ลล์ดลัมการบริหารการผลิตให้ประสบความสำเร็จเพื่อยกระดับแบรนด์ “ชูมิโตโน”



เพื่อชิงตำแหน่งผู้นำ โรงงานในจีนและอินโดนีเซียก็ได้ใช้กิจกรรมของ โรงงานที่ชิบะในการส่งเสริมการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ ที่โรงงานทั้งสองนี้มีการติดตั้งเครื่องจักรที่ทันสมัย แต่ถ้าดูจากผลลัพธ์ที่ได้จะพบว่า คนนี้เองที่ทำให้เกิดความแตกต่าง

ด้วยการบริหารจัดการการผลิตในต่างประเทศซึ่งเริ่มต้นขึ้นเมื่อ 4 ปีก่อน โรงงานนอกประเทศญี่ปุ่นจึงทำงานภายใต้แนวคิดของการบริหารจัดการ การผลิตที่โรงงานที่ชิบะ (โรงงานแม่) ผู้นำที่มีของเราคือหัวหน้าฝ่าย ผลิตของโรงงานที่ชิบะ และ “ทีมบริหารการผลิตในต่างประเทศ” ได้เข้า ตรวจสอบเยี่ยมโรงงานที่จีนและอินโดนีเซียอย่างสม่ำเสมอเพื่อตรวจสอบและ ประเมินผลงานโดยใช้หลักเกณฑ์ 5 ข้อในการตรวจสอบได้แก่ “คน” “วิธีการ” “เครื่องจักร” “มาตรฐาน” และ “การบริหารจัดการ” เช่น ใน หัวข้อของ “คน” ทีมของเราจะตรวจสอบว่าพนักงานมีความสามารถในการ ปฏิบัติตามขั้นตอนการปฏิบัติงานหรือไม่ และพนักงานมีความสามารถในการ ปฏิบัติตามขั้นตอนเหล่านี้หรือไม่ สำหรับหัวข้อ “วิธีการ” จะตรวจสอบ ว่ามีการกำหนดวิธีการผลิตอย่างเหมาะสมหรือไม่ และพนักงานของโรงงาน ปฏิบัติตามวิธีการนี้หรือไม่ เป็นต้น

ความแพร่หลายของแบรนด์ชูมิโตโนในตลาดโลก

อีก一方 เจ้าหน้าที่องค์กร ฝ่ายการผลิตของชูมิโตโน คุณสตัคชั้น แมชชีนเนอรี่ จำกัด กล่าวเน้นว่าจุดสำคัญของการบริหารการผลิตคือการ ดูแลขั้นตอนการผลิตมากกว่าการตรวจสอบคุณภาพของผลิตภัณฑ์ เช่น ยังกล่าวอีกว่าผลิตภัณฑ์ที่ผลิตโดยใช้กรรมวิธีที่เหมาะสมจะเป็นผลิตภัณฑ์ ที่มีคุณภาพสูง การประเมินโดยใช้หลักเกณฑ์ทั้ง 5 ข้อข้างต้น การ สื่อสารจัดที่ด้องปรับปรุง การให้ความรู้และการฝึกอบรม และการกลับ มาตรวจสอบว่าจัดที่ปรับปรุงแล้วจะไม่กลับไปเป็นอย่างเดิม ขั้นตอนเหล่านี้ ในวิธีการ PDCA จะช่วยปรับปรุงระดับการบริหารจัดการการผลิตที่ชูมิโตโน คุณสตัคชั้น แมชชีนเนอรี่ จำกัดได้

ดังที่ได้กล่าวไว้ข้างต้น กิจกรรม CS และกิจกรรมการบริหารจัดการการ ผลิตในต่างประเทศที่โรงงานนอกประเทศญี่ปุ่นเดิมที่เริ่มขึ้นเพื่อยกระดับ โรงงานเหล่านี้ให้ทัดเทียมกับมาตรฐานของโรงงานที่ชิบะ ในทางกลับ กันโรงงานที่ชิบะเองก็ได้เรียนรู้สิ่งต่างๆ จากโรงงานเหล่านี้ “โรงงานที่ ชิบะได้รับแรงบันดาลใจจากการได้เห็นนุมูมองและการค้นพบใหม่ๆ เรา

“Six Sigma” untuk dioperasikan pada konsep dua roda dengan aktivitas CS, temuan, dan elaborasi dari lapangan, serta untuk meningkatkan keterampilan”.

Setiap orang di pabrik Chiba dan lebih dari 30 kelompok kecil Siklus CS berpartisipasi dalam aktivitas perbaikan. Tingkat aktivitas pabrik Chiba sangat tinggi dan mereka terus-menerus memosisikan diri mereka di peringkat atas pada acara presentasi daerah Kanto di mana banyak perusahaan bersaing satu sama lain mengenai hasil kerja mereka. Pabrik Tiongkok dan Indonesia menyebarkan kegiatan pabrik Chiba untuk mempromosikan pengembangan sumber daya manusia. Kedua pabrik tersebut dilengkapi dengan fasilitas produksi yang paling mutakhir, tetapi ketika kita membicarakan mengenai kualitas produk, maka orang-orang dibelakang produksi adalah pelaku yang membuat perbedaan tersebut.

Dengan Aktivitas Manajemen Manufaktur Global (Global Manufacturing Management Activities) yang dimulai empat tahun silam, pabrik-pabrik di luar Jepang beroperasi berdasarkan pendekatan manajemen manufaktur yang digunakan oleh pabrik Chiba, sebagai “pabrik utama”. Dengan Kepala Manufaktur pabrik Chiba sebagai pemimpinnya, “tim manajemen manufaktur global” mengunjungi Tiongkok dan Indonesia secara teratur untuk mengaudit dan mengevaluasi berdasarkan 5 tolok ukur, “orang”, “metode”, “fasilitas”, “standar”, dan “manajemen”. Sebagai contoh, pada tolok ukur “orang”, mereka melakukan pemeriksaan untuk melihat apakah staf pabrik mematuhi prosedur operasional dan apakah para staf memiliki kompetensi untuk mengikuti prosedur-prosedur tersebut. Untuk tolok ukur “metode”, mereka melakukan pemeriksaan untuk melihat apakah metode produksi didefinisikan dengan baik dan apakah para staf pabrik mengikuti metode-metode tersebut.

Merek Sumitomo menembus dunia.

Iwata selaku Petugas Perusahaan pada Divisi Manufaktur di Sumitomo Construction Machinery Co., Ltd. menekankan bahwa titik kunci dari manajemen manufaktur global adalah dengan lebih mengawasi prosedur produksi daripada memeriksa kualitas produk. Ia juga mengatakan bahwa produk yang diproduksi dengan menggunakan prosedur yang tepat akan menjadi produk yang berkualitas tinggi. Mengevaluasi dengan 5 tolok ukur, mengomunikasikan point-point yang harus ditingkatkan, seperti pendidikan dan pelatihan, dan datang kembali untuk memeriksa apakah point-point yang telah ditingkatkan tersebut tetap dipertahankan. Menyebarkan langkah-langkah tersebut dalam Siklus PDCA akan meningkatkan level manajemen manufaktur di Sumitomo Construction Machinery Co., Ltd.

Seperti yang telah disebutkan di atas, Aktivitas CS dan Aktivitas Manajemen Manufaktur Global pada pabrik di luar Jepang awalnya dimulai untuk mengangkat level mereka agar mengikuti standar pabrik Chiba. Ternyata, pabrik Chiba juga belajar banyak hal dari pabrik-pabrik lain. “Pabrik Chiba

Sumitomo Construction Machinery berusaha menjadi yang terbaik di dunia dalam "Monozukuri", yaitu sebuah seni manufaktur. Rahasia dari kesuksesan manajemen manufaktur yang mengangkat nama "Sumitomo".

เริ่มเห็นว่าโรงงานของเราสร้างแรงบันดาลใจให้แก่กันและกันและเดินทางไปด้วยกัน" อิวะตะกล่าว

เนื่องจากการผลิตที่ทำขึ้นนอกประเทศญี่ปุ่น การจัดซื้อส่วนประกอบต่างๆ ก็จะต้องทำขึ้นในต่างประเทศเช่นกัน เนื่องจากรถขุดไฮดรอลิกคันหนึ่งจะประกอบขึ้นจากส่วนประกอบต่างๆ เป็นจำนวนมาก คุณภาพของผลิตภัณฑ์ก็ย่อมต้องพึงพิจารณาของขึ้นส่วนแต่ละขั้นซึ่งการควบคุมคุณภาพของขั้นส่วนที่จัดซื้อขึ้นมาในปี 2556 เพื่อสนับสนุนงานดังกล่าวโดยเฉพาะ

อิวะตะกล่าวว่า "การเชื่อม การประรูปเครื่องจักร การประกอบ และการพ่นสีจะทำภายในโรงงานของเราเอง ทำให้การอบรมทักษะและเทคนิคที่จำเป็นสำหรับงานดังกล่าวนั้นไม่ยาก แต่เนื่องจากทักษะที่จำเป็นในการผลิตส่วนประกอบของรถขุดจะมีอยู่ที่ต่างประเทศ ไม่สามารถสัมผัสและมองเห็นได้ทุกวัน ทำให้ต้องใช้เวลานานขึ้นในการฝึกฝนความเชี่ยวชาญให้กับช่างนั้น เราจึงจัดตั้งฝ่ายนี้ขึ้น ที่ฝ่ายนี้พนักงานจะศึกษาวัสดุต่างๆ กรรมวิธีทางความร้อน การหล่อ การอัดขึ้นรูป และเทคนิคการขึ้นรูปความเที่ยงตรงสูงซึ่งเป็นองค์ประกอบสำคัญของการรักษาคุณภาพของส่วนประกอบที่จัดซื้อไว้ด้วย ทีมของเรายังอุดหนุนตรวจสอบผลิตภัณฑ์ด้วยตนเองและเรียนรู้จากผู้เชี่ยวชาญเพื่อให้รู้สึกเกี่ยวกับคุณภาพ รายรับของบริษัท Monozukuri ไว้แน่ในต่างประเทศadam"

ด้วยความพยายามอย่างต่อเนื่องนี้เอง ทักษะของพนักงานในต่างประเทศของเรามีค่อนข้างสูงขึ้น "แรงจูงใจในโรงงานที่เงินและอินโนเวชันเพิ่มขึ้น พนักงานเริ่มภูมิใจในงานของตนและทำงานอย่าง 'Monozukuri' ภายใต้แบรนด์ชูมิโนะ พวกเขารู้ว่าทำให้แบรนด์ชูมิโนะเป็นที่รู้จักไปทั่วโลก"

อิวะตะเริ่มมองเห็นผลลัพธ์ที่ดีอยู่ไม่ไกล



terinspirasi dengan melihat perspektif dan temuan baru. Kami mulai melihat bahwa pabrik-pabrik saling menginspirasi satu sama lainและตั้งตัวร่วมกัน", กล่าว Iwata.

Dengan produksi yang dilakukan di luar Jepang, maka pengadaan suku cadang pun juga tengah dijadikan global. Ekskavator hidrolik dibuat menggunakan banyak suku cadang, maka kualitas produk sangat bergantung pada ketepatan dari setiap suku cadang dan sangatlah penting untuk mengontrol kualitas suku cadang hasil pengadaan dari luar Jepang.

Sumitomo Construction Machinery Co., Ltd. telah melakukan pekerjaannya pada pengontrolan suku cadang dan divisi yang didedikasikan untuk mengendalikan kualitas pengadaan suku cadang yang didirikan pada tahun 2013 guna memperkuat kegiatan-kegiatan semacam itu..

Iwata mengatakan, "pengelasan, pengolahan mesin, perakitan, dan pengecetan dilakukan di dalam pabrik-pabrik kami sendiri, sehingga mudah bagi kami untuk melatih keterampilan dan teknik yang dibutuhkan dalam operasi-operasi tersebut. Namun, karena keterampilan yang dibutuhkan dalam pembuatan suku cadang di pabrik-pabrik di luar pabrik kami adalah sesuatu yang tidak dilakukan dan dilihat sehari-hari oleh para teknisi, maka diperlukan waktu lebih lama bagi mereka untuk memperoleh keterampilan-keterampilan tersebut. Itulah sebabnya mengapa kami mendirikan suatu divisi khusus. Dalam divisi ini, mereka mempelajari tentang material, pengaturan suhu, pengecoran, penempaan, dan teknik presisi mesin yang merupakan elemen kunci dalam menjaga kualitas suku cadang dan pada saat yang sama, mereka juga menjaga kualitas pengadaan suku cadang. Mereka juga mengunjungi kedua belah pihak dari pemasok domestik dan internasional untuk memeriksa produk secara langsung dan belajar dari para ahli untuk memastikan kualitasnya. Kami berusaha untuk meningkatkan level teknis kami, baik di dalam maupun di luar pabrik-pabrik kami, sehingga kami dapat mempertahankan level 'Monozukuri' kami di luar Jepang."

Dengan upaya-upaya kumulatif tersebut, tingkat keterampilan para karyawan di luar Jepang meningkat. "Motivasi di situs pabrik di Tiongkok dan Indonesia telah meningkat. Para staf mulai memiliki kebanggaan pada pekerjaan mereka dan juga melakukan 'Monozukuri' di bawah merek Sumitomo. Mereka mulai berbagi semangat untuk menjadikan merek Sumitomo lebih dikenal ke seluruh penjuru dunia."

Iwata mulai melihat hasil yang baik.



๓ นคดวร้อนในมอสโกมีการจัดงาน CTT-2016 ซึ่งเป็นงานแสดงเครื่องจักรและอุปกรณ์ก่อสร้างประจำปีที่ 1 เป็นครั้งแรกที่รอดขาดของชุมชนโตโน่ได้ไปคาดโน้มแก่ชาวรัสเซีย เสียงที่ผู้เข้าชมงานกล่าวถึงนั้นตีเป็น “รอดขาดในเมืองนี้มันยังไง? ผลิตจากญี่ปุ่นหรือเปล่า? ผลิตมา 50 ปีแล้วไม่น่าเชื่อ!” นี่คือความคิดเห็นที่เจ้าหน้าที่ของ “โตโยต้า ทูโซ เทคโนโลยี”



Savenkov Alexander ผู้ควบคุมเครื่อง:

ผู้คนเคยใช้รากขุ้กหัวที่หอยอ่อนมาก่อน ...มนต์เทียนในໄได้เลี้ยงกับเครื่องนี้ ผู้ชั้นรากขุ้กหัวโดยไม่ค้นแกร่งในบริษัท ตอนนี้มีหัวที่งานมาเกิน 2,000 ชิ้น. แล้ว แต่ยังคง naïve อยู่แล้วไว้ใจได้ รถขุ้กหัวที่มีปัจจุบันจริงๆ ผู้ชั้นของตรงความเร็วในการตัด มีรากหัวกว่าของเจ้าอื่น แต่ก็ต้องใช้เวลาปรับตัวกับ 'สีตัดของขุ้กหัวโดยไม่' นิดหน่อย เท่านั้นได้ใช้ตัดตอนที่ผู้ให้ไว้กับงานมาปรับระดับ ผู้ดังความคุณรถขุ้กหัวข้ออ่อนและละเอียดขึ้น รวมๆ แล้ว มีหัวเป็นรถที่ดี เราก็มีปุ่มหุ้นเจ้าอีกหน่อย แต่สามารถแก้ไขได้ด้วยตัวเองโดยง่าย

Savenkov Alexander, operator ekskavator :

Saya telah mengoperasikan berbagai macam merek hingga saat ini, tetapi tidak ada yang dapat menyaingi mesin ini. Saya adalah orang pertama yang mengoperasikan mesin Sumitomo di perusahaan kami. Saat ini jam pengoperasiannya sudah melebihi 2000 jam dan telah menunjukkan keandalan dan ketangguhan yang tinggi. Ekskavator ini benar-benar sangat bagus. Saya menyukai kecepatannya saat loading, lebih cepat bila dibandingkan dengan mesin lain. Namun, butuh sedikit waktu untuk terbiasa dengan 'Citra Rasa Sumitomo'. Saya merasakannya ketika melakukan pekerjaan perataan (leveling work). Saya harus mengontrol ekskavator dengan lebih halus dan lembut. Secara keseluruhan, ini adalah mesin yang sangat baik. Walaupun ada beberapa masalah kecil, tetapi kami mampu menyelesaikannya sendiri dengan mudah.



Kurbakov Andrey หัวหน้าช่าง:

ผู้คนทำงานทางภาคเหนือกับดีรัตนอุกไกล ผู้เป็นประสบการณ์เจ้ากัดกับรถชนชูมีโดโน แต่ตอนนี้ผู้กล้าพูดว่า เครื่องจักรนี้ทำงานดีที่สุด ไม่มีปัญหาเรื่องของจดข้อมูลเลย

Kurbakov Andrey, глава механик :

Sebelumnya saya pernah bekerja di daerah Utara dan Timur. Saya memiliki pengalaman yang terbatas dengan ekskavator Sumitomo, akan tetapi pada saat ini saya dengan yakin mengatakan mesin telah menunjukkan performa terbaiknya dan tidak ada waktu berhenti (downtime) yang disebabkan oleh masalah teknis.



ผลงานและความน่าเชื่อถือของชุมมิโตโน่ได้รับการพิสูจน์จาก Trans Stroy Mekhanizatsiya

Produktivitas dan keandalan Sumitomo terbukti dengan Trans Stroy Mekhanizatsiya

Pada awal musim panas di Moskow, telah berlangsung pameran tahunan peralatan konstruksi yang disebut CTT-2016. Ini adalah demonstrasi pertama dari ekskavator Sumitomo di Rusia. Respons dari para pengunjung sangatlah baik. Beberapa komentar pada saat pameran seperti "Apakah ini ekskavator baru? Apakah ini buatan Jepang? Mengapa kita belum pernah mendengar mengenai ini. Apakah ini benar-benar sebuah merek baru? Lima puluh tahun produksi? Itu tidak mungkin!" didengar oleh staf «Toyota Tsusho Tekhnika LLC», sebagai

distributor resmi ekskavator Sumitomo di Rusia. Tentu saja konsumen yang mengerti mengenai ekskavator tidak bisa melewatinya begitu saja, mereka pasti ingin tahu lebih dalam mengenai ekskavator berkualitas tinggi buatan Jepang ini. Distributor kami juga menerima banyak pertanyaan mengenai, harga, ketentuan pengiriman, keandalan, umur pemakaian, pengoperasian terus-menerus dalam kondisi dingin, penggunaan bahan bakar dengan kualitas buruk, dan semua yang membedakan kondisi pasar Rusia dengan negara di Asia, Eropa, dan Amerika

อย่างในเอเชีย ยุโรป และสหรัฐอเมริกาที่แตกต่างจากรัสเซีย

รถخدัญโมดิโนตัวแรกที่ขายคือรุ่น SH330LC-5 โดยขายให้แก่ Spetsstroymekhanizatsiya และในเดือนกรกฎาคมก็ได้ถูกนำไปใช้ในไซต์งานจริง หลังจากนั้น 4 เดือนตัวแทนจำหน่ายสินค้าได้สัมภาษณ์นักวิเคราะห์หน้าช่างและผู้ควบคุมเครื่องจักรของบริษัทตั้งกล่าว

เมื่อเร็วๆ นี้องค์กรของเราได้รับน้ำหนักดีเซลคุณภาพดีมาก มีเครื่องจักรจอดเต็มไปหมด แต่ SH330 ยังใช้ได้แม้กำลังจะลดลง แต่หลังจากเปลี่ยนน้ำมันและไส้กรองน้ำมัน รถชุดก็กลับมาทำงานเดิมที่อย่างรวดเร็วอีกครั้ง

ในตลาดของรัฐเชียที่มีรถบุดยีห้อต่างๆ เต็มไปหมด ผสมเชือว่าชุมชนโนะจะลงหลักปักฐานในฐานรถบุดที่น่าเชื่อถือและใช้ทำงานได้มาก



Ivanov, Alexander ผู้ควบคุมเครื่อง...

ผู้มีบุตรชายมา 25 ปี ผู้เดินขบวนมาหลายปีห่อ สวนใหญ่แล้วเป็นเครื่องจักรหนัก

ข้อดีของเรืองกิริที่ผ่านด้วยสีของสเกลคือมันความเรืองในด้านกีบกันเทมากกว่า ยกตัวอย่างเช่น ผู้สมาร์ทท์ทั่วไปนั้น ขนาด 45 ดิน (สีทึบเข้ม) ที่มีความจุบุ้งค์ที่ 2 ลบ.ม. กับรุ่นดูซูม์โน SH330LC-5 ที่บุ้งค์กู่แค่ 1.4 ลบ.ม. ในเวลาที่เท่ากัน ลักษณะห้องคนขับของรุ่นดูซูม์โนได้โน้กันสีมายากว่า

แผนเข้าร่วมกิจกรรมการผลิตของญี่ปุ่นนั้นค่อนข้าง慢腾腾 และนานเขือก็ไม่มากกว่า 1 ห่อที่ผลิตในประเทศ และมันจะยังเงินเทินขัดเมื่อผ่านไปอีก 4-5 ปีหลังจากนี้

Ivanov, Alexander A, operator ekskavator :

Saya memiliki pengalaman selama 25 tahun dalam mengoperasikan ekskavator. Saya telah mengoperasikan berbagai merek, sebagian besar ekskavator kelas berat. Keuntungan selama pemakaian mesin ini yang ingin saya sampaikan bahwa mesin ini memiliki kecepatan bongkar muat (loading dan unloading) yang lebih cepat. Hal ini telah kami buktikan dengan membandingkan ekskavator Sumitomo SH330LC-5 dengan bucket 1,4 m³ dengan ekskavator merek lain kelas 45 ton yang memiliki bucket 2 m³ dalam melakukan volume pekerjaan yang sama. Selain itu, kabin ekskavator Sumitomo terasa lebih nyaman.

Saya percaya kualitas produksi Jepang pasti lebih akurat dan lebih dapat diandalkan dibandingkan mesin yang diproduksi secara lokal, mungkin hal tersebut akan lebih terlihat lagi setelah 4-5 tahun pemakaian.



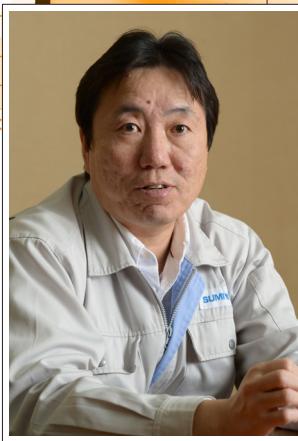
Serikat di mana Sumitomo sudah memiliki banyak pengalaman.

Ekskavator Sumitomo pertama yang terjual adalah SH330LC-5 kepada Spetsstroymekhanizatsiya, mulai bulan Juli ekskavator dipergunakan untuk melakukan pekerjaan di lokasi pekerjaan tertentu. Setelah pengoperasian selama 4 bulan, distributor kami mewawancaraai kepala mekanik dan operator dari perusahaan tersebut.

Baru-baru ini, kami menerima bahan bakar diesel dengan mutu

yang sangat rendah dan sejumlah besar mesin tidak dapat dioperasikan menggunakan bahan bakar tersebut, tetapi SH330 dapat terus beroperasi, meskipun dengan daya yang berkurang. Setelah mengganti bahan bakar dan filter bahan bakar, ekskavator mulai beroperasi dalam mode penuh lagi dalam waktu singkat. Walaupun sekarang pasar Rusia dipenuhi dengan berbagai merek, saya percaya bahwa Sumitomo akan menemukan tempat yang tepat, sebagai salah satu ekskavator yang paling produktif dan dapat diandalkan.

อะไรคือเทคโนโลยีที่ได้รับความไว้วางใจอย่างมากของชุมชนโตโม?



ชุมชนติดโน้ม (S.H.I.)
ค่อนสตัตรคัชชัน แม่ขึ้นเนอร์ จำกัด
ผู้จัดการท่าไป
แผนกวิศวกรรมเครื่องจักรสร้างถนน
ฝ่ายวิศวกรรม

គិត្យាអូនេ មិនេ

SUMITOMO(S.H.I.)
CONSTRUCTION MACHINERY
CO., LTD.
General Manager
Departemen Road Machinery Engineering
Divisi Engineering

Hisaho Mino

“J.Paver” รถปูยางแอลฟ์ต์ที่ไม่เคยหยุดพัฒนา
เจาะใจวิศวกรผู้พัฒนาและแนะนำเทคโนโลยีปูภูมิทั่วโลกที่ไม่มี
ใครเหมือนสำหรับรถปูยาง

รถปูยางแอลฟ์ล็อกของชูมิโดโน คือรถรักชัน แมชชีนเนอร์รุ่น "J.Paver" ปรากฏโฉมในตลาดต่างๆ ของโลกเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว แม้ว่ารถปูยางของเราจะรองรับส่วนแบ่งการตลาดร้อยละ 70 ของตลาดในประเทศไทยถี่เป็นอีกห้างเครื่องจักรมือสองส่วนใหญ่ถูกนำไปใช้ในต่างประเทศเนื่องจากตลาดต่างๆ มีความต้องการที่แตกต่างกัน อย่างไรก็ตามในประเทศไทยกำลังพัฒนาซึ่งมีการพัฒนาทางเศรษฐกิจอย่างรวดเร็ว มีความสนใจที่จะซื้อรถปูยางรุ่น J.Paver เพิ่มสูงขึ้น ชูมิโดโน คือรถรักชัน แมชชีนเนอร์รุ่น "J.Paver" และจะเริ่ม

ดำเนินการจำหน่ายรถป้ายางรัน J.Paver ในเชิงรุก

อีชาโยะ มีโนะ ผู้จัดการทั่วไปแผนกวิศวกรรมเครื่องจักรก่อสร้างถนน เล่าถึงแนวโน้มของตลาดโลกไว้ว่า “รถปูยางรุ่น J.Paver ได้รับความไว้วางใจอย่างสูงในตลาดเดอเชียดวันออกเนียงได้ซึ่งเป็นภูมิภาคที่มีการเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างต่อเนื่องโดยเฉพาะในประเทศไทยเพรานียม ใช้รถปูยางรุ่น J.Paver มีอสูงมากด้วยตัวรถที่มีความกว้าง 6 เมตร ลูกค้าจำนวนนักก่อสร้างต้องการซื้อรถปูยางรุ่น J.Paver มือหนึ่ง” ยอดขายของรถปูยางรุ่น J.Paver ในปี 2559 นั้นเพิ่มขึ้นอย่างถล่มทลาย และยอดขายรถปูยางรุ่น J.Paver ใหม่ก็กำลังໄลก์ความดีคู่กับผู้นำตลาดอย่าง Vogelete จากเยอรมนีอย่างสํา

จุดแข็งของรถปูยางรุ่น J.Paver คือการทำงานของชุดเตารีดที่สามารถขยายความยาวได้ตามความกว้างของถนนที่ปู (2.3 ม.-6 ม.) ซึ่งรถปูยางและชุดเตารีดของเจ้าอื่นๆ รวมถึงบริษัทฯ กำหนดข้อจำกัดอย่าง Vogele จะต้องต่อชุดเตารีดแบบส่วนต่อขยายความยาวเพิ่มเติม ชุดเตารีดแบบขยายได้นั้นมีน้ำหนักมาก การติดตั้งอุปกรณ์นี้เข้ากับรถปูยาง และการปรับแต่งจังกิณวามาก แต่รถปูยางรุ่น J.Paver มีชุดเตารีดที่สามารถขยายความกว้างของชุดเตารีดได้อย่างราบรื่น เรียกได้ว่ารถปูยางรุ่น J.Paver มีข้อดีที่ประเสริฐที่สุดในการทำงานและความปลอดภัย

"J.Paver," mesin konstruksi jalan (asphalt-finisher road paver) yang terus berevolusi. Buah keinginan dari para insinyur SUMITOMO untuk memperkenalkan teknologi dan terobosan baru untuk mesin paving aspal (road paver).

Mesin konstruksi jalan yang diproduksi oleh Sumitomo Construction Machinery, yaitu «J.Paver» dalam waktu singkat dapat menunjukkan eksistensinya di pasar global, sedangkan di Jepang sendiri mesin ini sudah menguasai 70% pangsa pasar. Mesin konstruksi jalan yang bekas pun dipergunakan ulang di beberapa negara untuk memenuhi kebutuhan pasar. Namun, di negara berkembang di mana adanya pertumbuhan yang pesat dalam bidang ekonomi memengaruhi meningkatnya ketertarikan konsumen untuk membeli mesin baru. Sumitomo Construction Machinery menganggap hal ini sebagai suatu kesempatan terbaik untuk mempromosikan J.Paver secara proaktif.

Menurut Mino Hisaho, kepala divisi road machinery technology, berpendapat bahwa dalam tren pasar global ini "J.Paver dipandang sebagai produk yang mempunyai mutu tinggi, terutama untuk pasar Asia Tenggara di mana pertumbuhan ekonomi sedang terus berlangsung. Khususnya konsumen di Thailand yang banyak memiliki J.Pavers bekas, menggemarkan minat mereka untuk membeli J.Paver baru." Mino juga memberitahukan bahwa penjualan J.Paver pada tahun 2016 mengalami peningkatan yang sangat luar biasa, hal ini terlihat jelas dengan mulai adanya persaingan ketat antara J.Paver dan Vogege.



Apa teknologi yang dibanggakan oleh Sumitomo?

มีโนเนเลยอย่างภูมิใจ “นี่คือเครื่องจักรที่ปฏิวัติวงการถนนไม่มีใครเหมือนของญี่ปุ่นโดโน”

ญี่ปุ่นโดโน คุณสตัฟรักชัน แมชชีนเนอร์พลิติคัลปูย่างมาตั้งแต่ปี 2501 จนบัดนี้เวลาได้ล่วงเลี่ยมาราว 60 ปี ในช่วงระยะเวลาดังกล่าวคุณปูย่างของญี่ปุ่นโดโน คุณสตัฟรักชัน แมชชีนเนอร์ไม่เคยหยุดพัฒนา ไม่ว่าจะเป็นชุดเตาเครื่องที่ติดตั้งเข้ากับรถปูย่างโดยใช้ชุดสลักในรุ่นก่อนมาจนถึงรถปูย่างรุ่นใหม่ที่ชุดเตาเครื่องสามารถปรับแต่งโดยไม่ต้องยืดชุดสลักเพิ่มเดิม

พัฒนาการเหล่านี้เองที่ทำให้โอกาสในการหยุดการทำงานของรถปูย่างลดลงและทำให้ส่วนแบ่งในตลาดของญี่ปุ่นโดโน คุณสตัฟรักชัน แมชชีนเนอร์เพิ่มมากขึ้นในปี 2553 ซึ่งรถปูย่างรุ่น J.Paver ได้ถือกำเนิดขึ้นเพื่อให้งานมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น มีโนะกล่าวว่า “เครื่องจักรแต่ละเครื่องถูกสร้างเพื่อตอบสนองความต้องการของลูกค้าของเรา”

รถปูย่างรุ่น J.Paver ได้ถูกพัฒนาต่อไปเรื่อยๆ เช่น มีการปรับปรุงความแข็งแรงของชุดเตาเครื่อง ในรุ่นล่าสุดนี้มีการติดตั้งระบบใหม่และลดอัตราการเบี่ยงเบนที่คิดทางลงร้อยละ 20 stanza ประสิทธิภาพการทำงานถูกสูงขึ้นอย่างมากเนื่องจากระบบแรงดันน้ำมันใหม่ที่นำมายังหัวหักของตัวเครื่องก็ลดลง ส่งผลให้ประสิทธิภาพในการใช้เชือกเพลิงสูงขึ้นอย่างมาก มีโนะกล่าวอย่างภูมิใจว่า “ประสิทธิภาพในการใช้เชือกเพลิงเพิ่มขึ้นถึงร้อยละ 30 เมื่อเทียบกับรถปูย่างของผู้ผลิตรายอื่นๆ”

“เดียวันนี้คุณนิยมใช้รถปูย่างของเรา ขึ้นชั้นการทำงานที่รามรื่นและความสามารถในการปูผิวทางได้อย่างสวยงามของมัน อีกทั้งรถปูย่างของเรา ยังประหยัดน้ำมันและค่าบำรุงรักษาต่ำ จึงมีลูกค้าหันมาใช้รถปูย่างของเราเพิ่มขึ้น ลูกค้าบางคนบอกว่าพอใช้รถปูย่างของเราแล้วก็เลยใช้รถปูย่างของบริษัทอื่นไม่ได้เลย”

ญี่ปุ่นโดโน คุณสตัฟรักชัน แมชชีนเนอร์กำลังโดยส่วนแบ่งตลาดในต่างประเทศ รวมถึงในโอเชียเนียและยุโรปอย่างต่อเนื่องเหมือนกับเสือที่ติดปีก

Keunggulan «J.Paver» ialah dalam pengaturan panjang screed (2,3m ~ 6m) yang dapat disesuaikan dengan lebar jalan yang akan diaspal. Pada perusahaan lain yang menyediakan mesin aspal paver (road paver) termasuk perusahaan terkemuka dunia Vogel, menambahkan screed ekstensi untuk memperpanjang jangkauan dan waktu pemasangan dan pengaturan ulang yang cukup lama. Sedangkan «J.Paver» sudah dilengkapi dengan screed ekstensi, pengubahan lebar permukaan yang akan diaspal dapat dilakukan dengan mudah dan juga dapat dikatakan «J.Paver» memiliki keuntungan dari efisiensi kerja dan keselamatan. Mino dengan bangga menyebutkan «Ini merupakan terobosan baru dan pertama dari Sumitomo.»

Sumitomo Contruction Machinery telah memproduksi mesin paving aspal sejak tahun 1958 yaitu dari sekitar 60 tahun yang lalu. Selama 60 tahun ini, mesin aspal paver mengalami evolusi salah satu contoh pada, model sebelumnya screed terkunci sedangkan pada model baru screed didesain agar dapat disesuaikan dengan menggunakan tangan ayun baru. Hal ini memungkinkan untuk mempersingkat waktu berhenti (downtime) mesin dan menjadi ciri khas untuk membedakan dengan merek lain di pasaran. Akhirnya pada tahun 2000, «J.Paver» diciptakan untuk meningkatkan efisiensi kerja. Mino mengatakan «Setiap mesin diciptakan sedemikian rupa agar dapat memenuhi kebutuhan pelanggan kami.»

Bukti bahwa «J.Paver» telah berevolusi ialah ditandai dengan meningkatkannya kekuatan pada screed. Model terbaru dilengkapi dengan sistem baru yang dapat menurunkan kontur defleksi sebesar 20%. Operabilitas sangat tinggi karena adanya sistem tekanan minyak baru. Selain itu, bobot mesin telah dikurangi dan kinerja ekonomi bahan bakar juga ditingkatkan. Mino dengan bangga mengatakan, «Efisiensi bahan bakar mesin kami 30% lebih baik jika dibandingkan dengan mesin paving aspal merek lain.»

«Belakangan ini mesin kami banyak dipergunakan dan sangat dihargai kemampuannya dalam meratakan dan mengaspal jalan dengan rapi. J-Paver juga memiliki efisiensi bahan bakar yang

baik dan biaya operasional yang rendah. Oleh karena itu, jumlah pelanggan kami terus meningkat. Beberapa pelanggan mengatakan mereka tidak akan menggunakan merek lain setelah mereka menggunakan salah satu mesin kami.»

Seiringan dengan arah perkembangan ini, kami mulai meneruskan usaha untuk meningkatkan pangsa di pasar luar negeri termasuk di Oseania dan negara-negara di Eropa.





ELB เลือกเครื่องจักร แต่ละเครื่องจาก คุณภาพที่ดีที่สุด

Dalam daftar kriteria pilihan utama mereka, ELB Equipment mengutamakan kualitas dan kemudahan

ELB-อิควิปเม้นต์ ลิมิเต็ดเป็นหนึ่งในตัวแทนจำหน่ายรถบุ๊คที่เก่าแก่ที่สุด ในบรรดาตัวแทนจำหน่ายสินค้าในต่างประเทศของชูมีโนโภ โดยร่วมงาน กับชูมีโนโภมานานกว่า 25 ปี บริษัทชูมีโนโภ ค่อนสตัรคัชชั่น แมมนชินเนอร์ จำกัดซึ่งมีความทุ่มเทในการทำตลาดรถบุ๊คชูมีโนโภของ ELB มาอย่าง ยาวนานจนได้ครองส่วนแบ่งตลาดจำนวนมากในสาธารณรัฐแอฟริกาใต้ ผลจากการร่วมมืออย่างยาวนานระหว่างชูมีโนโภและ ELB รถบุ๊ค ชูมีโนโภเป็นที่ยอมรับเรื่องประสิทธิภาพในการประทัยด้วยเพลิง ปริมาณการทำงานที่ยอดเยี่ยม พร้อมด้วยบริการหลังการขายที่ขึ้นชื่อ ของ ELB ภายใต้ประเทศ ครอบคลุมไปถึงภาคใต้และภาคตะวันออกของ แอฟริกา ELB ยังตอบโจทย์ความต้องการของภาคอุตสาหกรรม ตั้งแต่ อุตสาหกรรมก่อสร้างทั่วไป งานวางท่อ ปูนไม้ อุตสาหกรรมเหมืองหิน เมืองแร่ และอื่นๆ ด้วยผลิตภัณฑ์ที่ครอบคลุม

ELB group ก่อตั้งขึ้นมานานกว่าหนึ่งศตวรรษในฐานะบริษัทผู้ขาย เครื่องจักรบุ๊คขนาดใหญ่/หิน เครื่องจักรก่อสร้าง เครื่องจักรงานเหมือง และเครื่องจักรอุตสาหกรรมรายใหญ่ของแอฟริกาใต้ ในฐานะบริษัท สาขารายใหญ่ของ ELB group ELB อิควิปเม้นต์ได้เติบโตจนกลายเป็น บริษัทผู้ขายเครื่องจักรและหุนนำของประเทศซึ่งทำสัญญากับผู้ผลิตที่มี ความเชี่ยวชาญเฉพาะทางในสาขาต่างๆ อย่างครอบคลุม

ผลิตภัณฑ์ที่ “ผ่านการคัดสรร” ของบริษัทมีตั้งแต่เครื่องจักรเคลื่อนยุค ขนาดงานดิน/หิน เครื่องจักรก่อสร้าง เครื่องจักรงานเหมืองและ อุตสาหกรรม สินค้าที่ ELB นำเสนอดำรงด้วยความมุ่งมั่นที่เป็นแบบรณด์ที่ก่อตั้งขึ้นใน ประเทศส่วนใหญ่ในอุตสาหกรรมประเภทต่างๆ และอยู่ภายใต้การบริหาร จัดการของผู้เชี่ยวชาญซึ่งจะคอยช่วยเหลือเจ้าของเครื่องจักรในการ เลือกสรรเครื่องจักรที่เหมาะสมกับตัวคุณประสมการใช้งานพิเศษเหล่านี้ นอกจากจะมีทีมผู้เชี่ยวชาญในแผนกต่างๆ ภายในองค์กรแล้ว การ ดำเนินงานของ ELB อิควิปเม้นต์เองก็ยังรับรองบริการให้ความช่วยเหลือ

ELB-Equipment adalah salah satu distributor tertua di antara distributor ekskavator Sumitomo yang telah menjalin kerja sama selama lebih dari 25 tahun.. Kami menghargai ELB Equipment yang telah lama bermitra dengan Sumitomo Construction Machinery Co. Ltd untuk mendapatkan pangsa pasar yang besar dan luas di Republik Afrika Selatan.

Kolaborasi ini membuat merek eksavator Sumitomo semakin dikenal karena efisiensi bahan bakar yang tinggi dan produktifitas layanan purna jual yang sangat baik yang diberikan oleh ELB di dalam negeri maupun bagian selatan dan timur Afrika. Dengan berbagai macam produk jajaran ekskavator Sumitomo, ELB dapat memenuhi sebagian besar kebutuhan dalam bidang industri, konstruksi umum (general construction), pemasangan pipa, kehutanan, penggalian, pertambangan, dan lain-lain. ELB equipment sebagai anak perusahaan dari Grup ELB telah berkembang menjadi pelopor usaha pemasok peralatan yang telah mendapat proyek melalui perjanjian puluhan tahun dari berbagai produsen tertentu. Grup ELB telah didirikan lebih dari satu abad yang lalu sebagai pemasok terkemuka peralatan untuk pekerjaan pengalian, konstruksi, pertambangan, dan industri di Afrika Selatan.

Produk-produk yang dipasarkan oleh ELB meliputi peralatan untuk keperluan pekerjaan galian, konstruksi, pertambangan, dan industri. Bekerja sama dengan beberapa merek yang sudah dikenal luas dan menyediakan tenaga ahli berpengalaman guna membantu pelanggan dalam memilih produk yang tepat sesuai



ชีวีเป็นการตอบแทนแก่ลูกค้าผู้มีอุปการคุณอีกด้วย

เดสมอนด์ ฟาน เอเยอร์เดน กรรมการบริษัทของ ELB อิคิวปิเม้นต์กล่าวว่า ลูกค้าที่ต้องการลดความยุ่งยากในการจัดซื้อผลิตภัณฑ์ผ่านผู้ผลิตและผู้ขายเพียงเจ้าเดียวสามารถซื้อสินค้าผ่านตัวแทนขายสินค้าที่ดีที่สุด เช่น ELB อิคิวปิเม้นต์

แทนที่จะทำสัญญากับผู้ผลิตสินค้าหลายๆ ผลิตภัณฑ์จากเจ้าใหญ่เพียงเจ้าเดียว บริษัทกลับใช้วิธีคัดสรรหัวกะทิจากผู้ผลิตระดับโลกและทำสัญญาขายสินค้ากับผู้ผลิตเหล่านั้น โดยมีคุณภาพของผลิตภัณฑ์ ความพึงอัมของผลิตภัณฑ์ และบริการช่วยเหลือเป็นเงื่อนไขหลักในการพิจารณา ผลงานให้ลูกค้าในประเทศได้รับประโยชน์จากการมีเครื่องจักรที่ดีที่สุดพร้อมด้วยการบริการที่ครบเครื่องจากสาขาต่างๆ ที่มีอยู่อย่างครอบคลุมของ ELB อิคิวปิเม้นต์ซึ่งมีสำนักงานใหญ่ที่บ็อกส์เบิร์ก ELB มีสำนักงานตั้งต้น รวมทั่วไปถึงเครือข่ายตัวแทนกระจายสินค้าที่มีชื่อเสียงซึ่งตั้งอยู่ทั่วภูมิภาคต่างๆ ของแอฟริกาใต้ และแอฟริกาตะวันออก

ELB อิคิวปิเม้นต์พร้อมที่จะเฉลิมฉลองการครบรอบ 30 ปีแห่งความสัมพันธ์กับซูมิตومะ คุณสตีวัลช์ แม็ชีนเนอร์ในครองส่วนแบ่งร้อยละ 10 ของตลาดรถขุดโดยการอัดฉีดองค์กรเพื่อการพัฒนาตลาดในอนาคต



dengan kebutuhan dalam pengerjaan proyek. Tim tenaga ahli yang disebarluas di seluruh cabang memastikan pelanggan mendapatkan akses layanan yang terbaik untuk memenuhi kebutuhan mereka.

Menurut Desmond van Heerden, Direktur Divisi ELB equipment, pelanggan dapat bekerja sama dengan ELB equipment yang merupakan distributor terkemuka dan telah mapan sebagai pemasok tunggal untuk mempermudah proses transaksi pembelian peralatan. Dibandingkan dengan mencari dan membuat perjanjian kerja sama dengan produsen multiproduk berskala besar yang mempunyai distributor dengan persyaratan atau ketentuan yang harus dipenuhi seperti kualitas produk, stok produk, layanan purnajual, dan lain sebagainya. ELB yang berpusat di Boksburg memiliki cabang di Brits, Cape Town, Durban, George, Kathu, Kimberley, Middelburg, dan Wolmaransstad dengan tujuan agar dapat memberikan pelayanan terbaik kepada pelanggan, selain itu ELB juga didukung dengan jaringan dealer yang ditempatkan di lokasi-lokasi strategis di seluruh sub-region selatan Afrika dan Afrika Timur.

ELB Equipment berencana merayakan ulang tahunnya yang ke-30 dengan menjalin hubungan kerja sama dengan Sumitomo Construction Machinery yang telah menguasai 10% pangsa pasar alat berat ekskavator dengan tujuan membangkitkan semangat agar usaha tersebut dapat lebih berkembang di masa yang akan datang.

การอบรม New Dash 6 ที่จัดขึ้นที่ไครสต์เชิร์ชและ汉密尔顿 Pelatihan New Dash 6' diadakan di Christchurch dan Hamilton

หลังจากเปิดตัวชีรีส์ 'New Dash 6' ที่นิวซีแลนด์ บริษัทได้จัดการอบรมเป็นเวลาสองวันขึ้นที่เมืองไครสต์เชิร์ชและ汉密尔顿 โดยมีผู้เข้ารับการอบรมจาก 18 สาขาของเอ็ม อิคิวปิเมนต์ ตัวแทนจำหน่ายในประเทศนิวซีแลนด์ของชูมิโตโน่ คุณสตัครัคชั่น แมชชีนเนอร์

New Dash 6 ส่งมอบประสิทธิภาพที่เหนือกว่าด้วยการผนวกระหว่าง "ระบบเครื่องยนต์ SPACE5+" เจเนเรชันใหม่ที่ได้ขุมกำลังจากเครื่องยนต์ อิชูซุที่พัฒนาใหม่ล่าสุดซึ่งหมายความเป็นอย่างยิ่งกับสภาพตลาด ระบบไฮดรอลิกใหม่ "SIH:S+" เสริมด้วยเทคโนโลยีใหม่ๆ อาทิ SSC,



AES และ BES ซึ่งประ祐ดันมันสุดๆ และเพิ่มปริมาณการใช้งานได้มากขึ้น อีกทั้งยังมีความแกร่งทนอีด์ที่ได้จากช่วงล่างเสริมสมรรถนะเด้มกำลังและโครงสร้างที่ปรับปรุงใหม่ ห้องคนขับเพิ่มเนื้อที่ให้ขยายตัว เพิ่มลูกเล่นใหม่ด้วยการใส่จอแอลซีดีสีเพื่อความสะดวกสบายที่มากขึ้น

ผู้เข้ารับการอบรมต่างให้ความเห็นด้านบวกเกี่ยวกับสมรรถนะที่สูงขึ้น โดยเฉพาะกับข้อเท็จจริงที่ว่าเครื่องจักรมีการรักษาสมดุลที่เที่ยงตรง อันเป็นผลจากระบบไฮดรอลิกใหม่ที่ใส่ลงไป

- Program pelatihan selama dua hari diadakan di Christchurch dan Hamilton sebagai persiapan peluncuran seri New Dash 6' di Selandia Baru. Program ini diikuti oleh peserta dari 18 cabang AB Equipment sebagai distributor resmi yang ditunjuk oleh Sumitomo Construction Machinery.

New Dash 6' merupakan generasi terbaru dari "SPACE5+ engine system" yang didukung oleh mesin merek Isuzu yang dikembangkan untuk menyesuaikan dengan kondisi pasar, dan sistem hidrolik baru "SIH:S+" menyediakan banyak teknologi baru seperti SSC, AES, dan BES untuk mencapai efisiensi bahan bakar dan produktivitas. Struktur kerangka bawah (undercarriage) dioptimalkan agar dapat meningkatkan daya tahan. Selain itu, kabin baru didesain dengan ruang kaki yang lebih luas dan dilengkapi dengan monitor LCD berwarna agar dapat memberikan kenyamanan lebih bagi pemakainya.

Semua peserta memberikan komentar positif terhadap peningkatan kinerja terutama pada fakta bahwa mesin tersebut dapat mencapai keseimbangan kecepatan presisi berkat sistem hidrolik baru.

“การแข่งขันทักษะการบริการนานาชาติครั้งที่ 4 พ.ศ. 2559” Kontes Keterampilan Servis Internasional ke-4 Tahun 2016

ในวันที่ 22 ตุลาคม ชูมิโตโน่ได้จัด “การแข่งขันทักษะการบริการชูมิโตโน่ปี 2559” ขึ้นที่ศูนย์อบรมในประเทศไทย ช่างบริการจากเจ็น ไทย เมียนมาร์ ศรีลังกา นิวซีแลนด์ และญี่ปุ่นต่างพา堪หันหลังให้ลมหายใจที่ญี่ปุ่นในโอกาสสั้นเพื่อเข้าร่วมการแข่งขันและแสดงเทคนิคการบริการ อาทิ การถอดและประกอบส่วนประกอบ การเปลี่ยนอะไหล่ชิ้นหลัก และการวิเคราะห์ความผิดพลาด โดยแบ่งการแข่งขันออกเป็นประเภทบุคคล

● Kami bangga telah menyelenggarakan “Kontes Keterampilan Servis Internasional ke-4” di Pusat Pelatihan yang diadakan di Jepang pada tanggal 22 Oktober 2016. Kontes tersebut diikuti oleh mekanik servis yang berasal dari Tiongkok, Thailand, Myanmar, Malaysia, Turki, dan Selandia Baru. Mereka berpartisipasiและแข่งขันเพื่อแสดงความสามารถทางเทคนิคและทักษะการบริการของตน.

และทีม

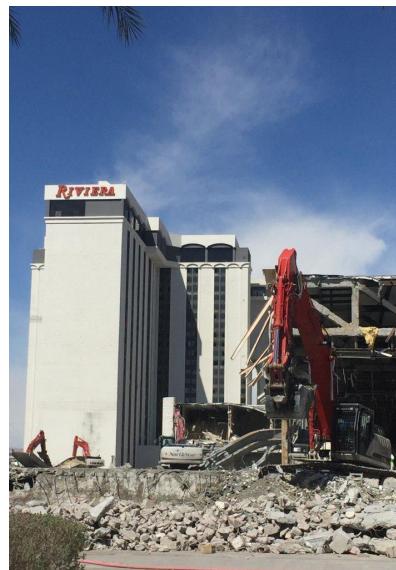
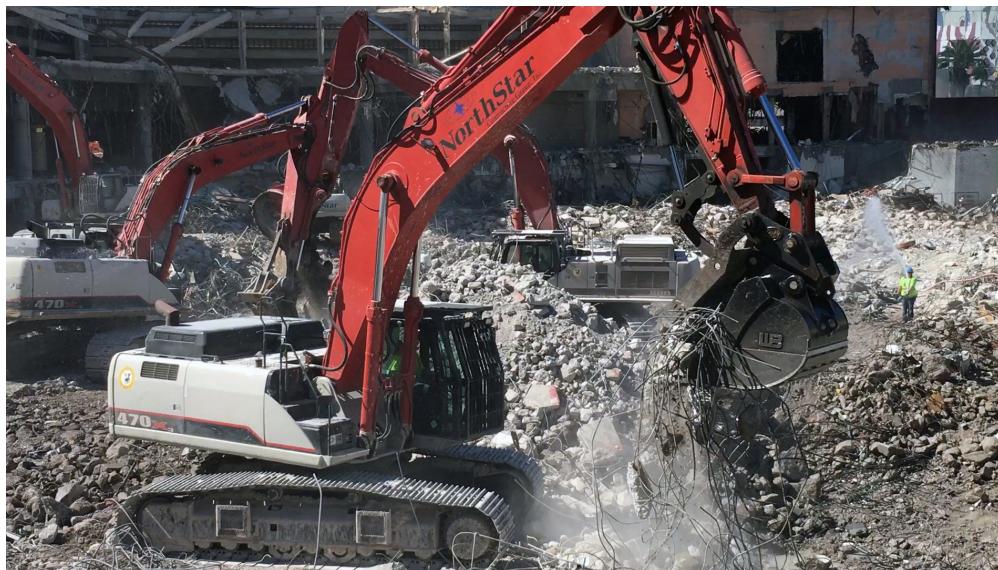
เราสัมผัสได้ว่าความรู้และทักษะการบริการของหุ้นส่วนของเราราจากประเทศต่างๆ พัฒนาขึ้นมากในแต่ละปี เราจึงจัดการแข่งขันต่อไปเพื่อสร้างสถานที่ที่หุ้นส่วนและชูมิโตโน่สามารถสร้างแรงจูงใจให้แก่กันและกระหน่ำกันในการบริการลูกค้าที่มีคุณภาพสูงโดยการลับทักษะผ่านการแข่งขันนี้

dan kerja kelompok.

Kami merasa pengetahuan dan keterampilan servis para mitra kami dari setiap negara telah mengalami peningkatan dari tahun ke tahun. Oleh karena itu, kontes ini akan selalu diadakan sebagai wadah bagi mitra kami untuk saling memotivasi satu sama lain sehingga dapat memberikan layanan yang terbaik dan berkualitas tinggi yaitu dengan cara meningkatkan keterampilan yang mereka miliki.

อุบลฯ แลนด์มาร์กที่ขึ้นชื่อของลาสเวกัสด้วยรถขุด Link-Belt

Riwayat landmark Ikonik Las Vegas berakhir ditangan Excavator Link Belt



ในเดือนมิถุนายน 2559 รถขุด Link-Belt 14 ตัวจากชุมชนโภโน ค่อนสตัคชั่น แมชชีนเนอรี่ (SCM) ช่วยกันปิดม่านอุบลฯ โรงแร่รีเวียร่า แอนด์ คาสิโนซึ่งเป็นรีสอร์ตฟ้าแห่งแรกที่มุ่งขึ้นบนถนนสตีลิปของ ลาสเวกัส และยังคงเป็นที่จดจำในฐานะแลนด์มาร์กที่เป็นสถานที่ถ่ายทำภาพยนตร์หลายต่อหลายเรื่องอย่าง Casino (1995) , Jason Bourne (2016) โดยมีนอร์ธสตาร์ ค่อนแทรคต์ กรุ๊ป ผู้รับเหมาเรื่อ ค่อนและบุรุษรายใหญ่ที่สุดของสหรัฐอเมริการับหน้าที่จัดการโครงการขนาดใหญ่ที่นานนานว่า 470 X3 นิ้ว

บริษัท LBX ซึ่งเป็นผู้จ้างนำรถขุด Link-Belt ไปยังภาคต่างๆ ของ อเมริกาเป็นบริษัทในกลุ่มบริษัท SCM 100% เครือข่ายของ LBX นั้น ครอบคลุมไปถึงอเมริกาเหนือและอเมริกาใต้ เดิมที่ LBX เดຍเป็น

แผนกหนึ่งของลิงค์-เบลท์ ค่อนสตัคชั่น อิคิวปิเมนต์แต่แยกออกมา เป็นอีกบริษัทหนึ่งในปี 2543 สำหรับรถขุด Link-Belt และกลุ่ม ผลิตภัณฑ์สำหรับงานป่าไม้และขนย้ายวัสดุโดยเฉพาะ ในปี 2553 SCM ถือหุ้น 100% ใน LBX และภายใต้เป็นหุ้นส่วนอย่างเต็มตัวในการ พัฒนาร่วมกับ SCM และ LBX รับรองว่าเราจะส่งมอบโอกาสแห่ง ความสำเร็จที่ยิ่งใหญ่ให้แก่ลูกค้าของเราร่วมกับรถขุด Link-Belt แห่งนั้น บริการ และการสนับสนุนที่เป็นเลิศจากเรา

Pada bulan Juni 2016, Sumitomo Construction Machinery (SCM) menyediakan empat belas Excavator Link-Belt untuk menutup Riviera Hotel dan Casino yang merupakan resor bertingkat pertama yang menerangi Las Vegas Strip dan dikenal sebagai landmark sehingga dijadikan lokasi syuting film-film seperti Casino (1995), Jason Bourne (2016). NorthStar Contracting Group sebagai kontraktor pembongkaran dan perbaikan terbesar di Amerika Serikat digandeng untuk menangani proyek tersebut dengan menggunakan alat berat model 470 X3.

LBX company (LBX) yang merupakan 100% grup perusahaan SCM mengirimkan ekskavator merek Link Belt ke setiap daerah di Amerika di mana jaringan mereka telah mencakup Amerika Utara maupun Selatan. LBX merupakan bagian dari divisi Link-Belt Construction Equipment Company, sebelum menjadi sebuah perusahaan yang berdiri sendiri pada tahun 1998 sebagai distributor ekskavator Link-Belt untuk segmen kehutanan dan alat angkat barang (material handling equipment). Pada tahun 2010, SCM mengakuisisi 100% kepemilikan LBX dan kemudian sepenuhnya menjalin kemitraan agar dapat berkembang bersama-sama. Kami, SCM dan LBX akan selalu menjamin bahwa pelanggan mendapatkan kesempatan terbaik serta dukungan agar dapat mencapai kesuksesan dengan memberikan produk yang inovatif serta pelayanan yang memuaskan.



ราษฎร์มัตสึโมโตะตั้งอยู่
ท่ามกลางแวดล้อมของขุนเขา
เมื่อโดยสารตัวยาราไฟต่ำน้ำพิเศษจะใช้
เวลาจากใจกลางโดยเกี่ยวส่องขั้วเมืองครึ่ง
ปราสาทแห่งนี้เป็นหนึ่งในท่าปราสาทที่
ขึ้นทะเบียนเป็นมรดกแห่งชาติของ
ประเทศญี่ปุ่น

ปราสาทประกอบด้วยโครงสร้างต่อ
ไปนี้ โขเทนจุอุย่างปีกด้านตะวันออก
เงียงเหมือน ทั้งสีเงียบยะกรุระและทั้งสีกี
มิยะกระอุย่างปีกด้านตะวันออก
เงียงใต้ล้อมด้วยปราสาทหลักซึ่งอยู่
ตรงกลาง ด้วยปราสาทหลักนี้เป็น
อาคารที่เก่าแก่ที่สุดซึ่งสร้างในรูปแบบ
สถาปัตยกรรมที่เรียกว่า “โขอุตสาหะ”
มีความสูง 30 ม. โขอุตสาหะ
ดูเป็นวิธีการก่อสร้างสมัยใหม่ในยุค
นั้นและเป็นปลายยอดของอาคาร
ไม่สูง

ลักษณะของตัวอาคารมีความโดดเด่น
เป็นเอกลักษณ์ มีการใช้ไม้ลงแล็กเกอร์
สีดำเป็นหลังกันก้าวแพงมีช่องจานวนมาก
ทำให้ดูคล้ายกับว่าปราสาทกำลังจ้องมองมาที่คุณ หอทั้งสีเงียบยะกรุระล้อมด้วย
สะพานเคลื่อนเงาซึ่งช่วยเสริมความดันให้ตัวปราสาท กำแพงถูกออกแบบให้
สามารถถอดออกได้ เมื่อเคลื่อนย้ายก้าวแพงออก 3 ด้านจะมีที่โล่งกว้างเหมือนกัน



ตัวยูปทรงคล้ายพิธีมีดที่เป็นเอกลักษณ์ของตัวปราสาทหลัก
มีโขเทนจุท่ามีกีช้าย ทั้งสีเงียบยะกรุระปีกขาว และทั้งสีกี
มิยะกระอุย่างปีกช้าย ทั้งสีเงียบยะกรุระปีกขาว และทั้งสีกี
มิยะกระอุย่างปีกช้าย 4-1, นาระในจังหวัดนาระ, ประเทศญี่ปุ่น
<http://www.matsumoto-castle.jp/splash>

Bentuk yang menyerupai piramida merupakan karakteristik dari menara utama. Shotenshu terletak di sisi kiri, Tsukeyagura terletak di sisi kanan, dan Tsukimiyagura dibangun menyerupai bentuk-L. 4-1, Marunouchi, Matsumoto-shi, Nagano
<http://www.matsumoto-castle.jp/splash>

เวทีลัศครโน บริเวณดังกล่าวมักใช้เป็นที่จัดเทศกาลช่วงจันทร์ ปราสาทนี้จะหันหน้า
ประวัติศาสตร์ของญี่ปุ่น ณ เวลาดังกล่าวซึ่งเป็นยุคที่ญี่ปุ่นเข้าสู่ความสงบสุขหลัง
ผ่านพ้นภาวะสงครามในต้นศตวรรษที่ 17

“โอชิโร” (ปราสาทญี่ปุ่น) เป็นสถานที่ท่องเที่ยวที่เหมาะแก่
การชมความงามด้านของสถาปัตยกรรมญี่ปุ่น เราがらลังจะพา
คุณไปชมโอชิโรที่ขึ้นชื่อ คุณจะได้รับความเพลิดเพลินทั้ง
ในด้านประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมของประเทศญี่ปุ่น

“Oshiro” (Kastil Jepang) adalah tempat jalan-jalan terbaik untuk melihat keindahan arsitektur Jepang. Kami akan memberikan beberapa rekomendasi Kastil di mana Anda dapat menikmati sejarah dan budaya Jepang.

ปราสาท ญี่ปุ่น มัตสึโมโตะ

Kastil Matsumoto

Kastil Matsumoto yang dikelilingi oleh pegunungan Alpen Jepang dapat ditempuh dalam dua setengah jam dengan menggunakan kereta ekspres khusus dari pusat Tokyo. adalah salah satu dari lima “kastil warisan nasional” di Jepang.

Kastil terdiri atas beberapa struktur berikut; Shotenshu di sisi barat laut, Tsukeyagura dan Tsukimiyagura yang keduanya terletak di sisi

tenggara, dan menara utama di tengah. Menara utama merupakan bangunan tertua dengan gaya arsitektur yang disebut Soutougata dan memiliki ketinggian 30m. Soutougata adalah metode konstruksi integral yang menggunakan metode konstruksi termutakhir pada masa itu dengan bangunan tinggi yang terbuat dari kayu.

Tampilan bangunan tampak seragam dengan desain antik. Khususnya pada penggunaan papan berpernis hitam dan banyaknya lubang pengawas yang terdapat pada dinding yang memberi kesan seolah-olah ada yang mengawasi Anda. Tsukimiyagura dikelilingi oleh jembatan kayu yang dipernis yang menambah sentuhan yang bagus serta menampilkan kesan yang sangat kuat dan kokoh. Papan yang dipasang pada dinding dibuat sedemikian rupa agar dapat dibongkar pasang dengan mudah. Apabila papan pada tiga sisi dinding dilepas, ruangan dapat diubah sehingga menyerupai panggung untuk permainan Noh. Selain itu, tempat ini juga sering digunakan sebagai ruangan berkumpul untuk mengadakan pesta menikmati bulan. Kastil ini mengisahkan situasi sejarah Jepang pada masa itu, yaitu masa ketika Jepang memasuki era damai setelah melalui perperangan dari awal abad ke-17.



สีดำอันน่าเกรงขามของ
ปราสาทหลักมีลักษณะ
ริบหรือกากและมีช่อง
ญี่ปุ่นซึ่งมียอดสูงกว่า
3000 ม.

Penampilan kastil
yang hitam pekat
selaras dengan
pemandangan
Pegunungan Alpen
Jepang di mana
ปuncak-ปuncak
settinggi 3.000
berkumpul.

ประสบการณ์ท่อง

ស្រីបុន

Pengalaman Jepang

หน้าร้านอาหารญี่ปุ่นจะมีการแสดงโนเมเดล
อาหารซึ่งหน้าตาคล้ายกับอาหารจริงที่
เสิร์ฟให้แก่ลูกค้า เราจะพากุณไปพับกับ
สถานที่ที่คุณสามารถมาลองทำโนเมเดล
อาหารได้ หากจะมาประเทศไทยญี่ปุ่น!

① จวหัน หนุนอังกฤษ เอี่ยว่า “มันทำให้ผู้คนคิดถึงสัมยเรียนอนุบาล” ขณะที่เขางับปั้นในผู้คนห้อม ② จวหัน หนุนอังกฤษเล่าว่า “ผู้รู้สึกตื่นตระหนกที่ได้เวลาของที่จะเลิกที่มีแต่ในปีปัจจุบันเท่านั้นกลับบ้าน” ข้ามมือศือผู้สอน



1 John dari Inggris berkomentar "Ini mengingatkan saya saat waktu di TK," sambil memilih lilin menjadi daun selada.
2 John dari Inggris berkomentar "Saya senang bisa membawa pulang souvenir yang hanya dapat dibuat di Jepang." Orang di sebelah kiri adalah instruktur



ตอนนั้นสถานที่ที่คุณสามารถทำโน้มเดล้อหารได้มากขึ้นเรื่อยๆ มีสถานที่หนึ่งชื่อ “กันโซะ โชคุสิน แซมเพลล์-ยา” ซึ่งตั้งอยู่ที่อะซากุสะ กับปะ นาชิ โดเกียว ค่าว่า “กันโซะ” หมายถึง “เจ้าแรก” ซึ่งร้านนี้เป็นนิรัชแทรกที่ทำกรุงจีโน้มเดล้อหารมากว่า 85 ปีแล้ว

คุณสามารถทำโน้มเดลอาหารโดยใช้ชี้ฟังช์ชั่นนี้เป็นวิธีดังเดิมในการทำโน้มเดลอาหาร ภายใต้เวลาหนึ่งชั่วโมงก็จะทำกุ้งเทมปุระ 2 ตัวกับผักกาดหอม 1 ในเร็วๆนี้ร้อย อาหารเหล่านี้จะทำจากชี้ฟังช์ชั่นเหล่านี้ด้วยเช่นกัน

ไม่เดลลาระจะเลี้ยงสมบูรณ์เมื่อวุ่นลงในน้ำเย็น ผุงมันให้ไว้ไม่ไว้ครึ่ก ต้องอ้วนที่ได้เห็นขี้ผึ้งสีเหลืองกลิ่นมาเป็นเหมือนประทอดสีเหลืองทอง หรือขี้ผึ้งสีเขียวกลิ่นมาเป็นใบ ผักกาดหอม

ไม่ต้องกังวลว่าคุณจะมีฝีมือพอกับปั้นชิ้นให้กล้ายเป็นโนเบลอาหารหรือเปล่า เนรมิคัลลอนให้ทำไม่ได้ เอาไม่เดลอาหารที่คุณทำเองกลับไปวัดตราช้างที่มานั้นละ?



กันโซะ โซคุชิน แซมเพล-ยา (กับปะนาชิ-เต็ง) Gano Shokuhin Sample-ya (Kappabashi Store)

ข้อมูล ● ที่อยู่: 3-7-6 นิธีชัยภูมิ, เมืองตาก จ. ตาก ที่พัก: 03-3841-0783 (ต้องล่ามอที่เงินวางหัว ไปติดต่อกันตามหากากพดภูเขาป่าบินไม่ได้) <http://www.ganso-sample.com/en/> เวลาท่องเที่ยว: 10:00-17:30 น. / วันหยุด เปิดมีวันอาทิตย์ วันมาฆบูชา 2,160 เมตร // 1 ครั้ง (19.2 ล้อรถลิฟต์) / รวมภาระแล้ว

Replika makanan dibuat menyerupai makanan asli yang dipajang pada pintu masuk restoran Jepang. Ada beberapa tempat di mana Anda dapat mencoba sendiri untuk membuat replika makanan saat mengunjungi Jepang!

“**R**eplika makanan” adalah contoh makanan yang terbuat dari plastik sesuai ukuran asli makanan. Replika makanan ditampilkan pada pintu masuk restoran sehingga pelanggan bisa mendapatkan gambaran menu yang disajikan. Replika makanan hanya dapat ditemukan di Jepang dan terkadang diperkenalkan sebagai suatu karya seni karena memiliki tingkat kesempurnaannya yang sangat tinggi.

Belakangan ini, jumlah tempat di mana Anda dapat mencoba membuat replika makanan meningkat. Salah satunya disebut "Ganso Shokuhin Sample Ya" yang terletak di Asakusa Kappa Bashi, Tokyo. Kata "Ganso" berarti "asli." Seperti namanya, toko ini dijalankan oleh perusahaan lokal yang telah memperkenalkan cara pembuatan makanan replika sejak 85 tahun yang lalu.

Anda dapat membuat makanan replika menggunakan lilin yang merupakan cara tradisional untuk membuat makanan replika. Dua tempura dan satu daun selada yang terbuat dari lilin berwarna yang dilelehkan dapat diselesaikan dalam waktu sekitar satu jam. Makanan replika dapat dibuat dengan memahat lilin menggunakan jari-jari tangan Anda.

Proses pembuatan selesai setelah makanan replika tersebut dicelupkan ke dalam air dingin. Saya yakin setiap orang akan terkejut ketika mereka melihat lilin kuning menjadi sepotong gorengan tempura atau lilin hijau berubah menjadi daun selada.

Tidak ada yang perlu dikhawatirkan walaupun tidak mempunyai keterampilan membuat kerajinan lilin menjadi replika makanan karena akan disediakan instruktur untuk memandu Anda dan setelah jadi, replika buatan tangan Anda dapat dibawa pulang untuk dipajang di rumah.

Ganso Shokuhin Sanpuru ya (Kappabashi-ten) Ganso Shokuhin Sample-ya (Kappabashi Store)

Informasi ● Alamat: 3-7-6 Nishiasakusa, Taito-ku, Tokyo / TEL: 03-3841-0783 (Pemesanan di awal tidak diperlukan. Menyiapkan penerjemah diperlukan jika Anda tidak dapat berbicara dalam bahasa Jepang.) / <http://www.gango-sample.com/en/> / Jam kerja: 10:00~17:30 / Libur tetap buka 365 hari dalam setahun / Biaya: 2,160 yen untuk satu sesi (\$19,2) / Termasuk pajak